5-ABRIL-1980 40

40



UN PROBLEMA DE LA ERA ACTUAL

LOS NINOS Y LAS PALABROTAS

El lenguaje de los niños de nuestro tiempo se está volviendo cada vez más "cargado". Los padres procuran hallar un remedio a la situación, pero todo indica que los castigos y retos no están surtiendo el efecto deseado. Es que, ¿cómo hacer para que un niño entienda que las "palabrotas" son cosa fea? ¿Cuáles serían los motivos más convincentes? Además, ¿sería justo impedir a los niños el uso de las palabras llamadas "malas palabras" en nombre del buen gusto?

El asunto ha sido tratado ampliamente en una entrevista reciente que le fue efectuada al profesor de Filosofía y pedagogo francés, Patrick Boumard, quien acaba de publicar, en París, el interesante ensayo "Les gros mots des enfants" ("Las malas palabras de los niños").

LAS "PALABROTAS": UN PODER SOBRE EL ADULTO

—¿"Por qué será que a los niños les gusta tanto pronunciar "malas palabras"?

—"Sencillamente porque al hacerlo están comprobando su poder sobre el adulto, transgrediendo la clásica relación "gente pequeña/gente grande" y, al mismo tiempo, haciendo una comprobación (por decirlo de algún modo) de su propia fuerza. Por otra parte, visto que los niños tienden a reproducir la sociedad de los adultos, es natural que busquen afirmarse sobre los otros. En un contexto de este tipo, la palabrota representa una manera de conseguir esta supremacía. Eso vale también en una "colectividad infantil". Por ejemplo, en una clase de niños de 4 a 5 años, decir "malas palabras" es importante para ser reconocido como "jefe"...

—"Pero ¿de quién las aprenden?"

—"Naturalmente de los adultos. Sobre todo del padre. Yo sé que las madres, en general, sostienen que sus hijos "son contaminados" por los otros chicos, pero no es así. El jardín de infantes y la escuela favorecen, es claro, el "aprendizaje" de las "palabrotas" pero como en un "juego social" entre niños. Es justamente en estos ambientes que ellos pueden jugar con sus pares, lejos de la presencia de los adultos. Se trata, en consecuencia, de una señal de autonomía colectiva y no de una "contaminación" que proviene de algunos niños maleducados. Si un padre que sostiene precisamente que su hijo dice "malas palabras" debido a sus compañeritos, lo pensara dos veces, podría llegar a la conclusión de que otros padres, en ese mismo momento, podrían estar pensando lo mismo. Repito que, aunque los adultos no quieran admitirlo, los niños aprenden ese "lenguaje que tanto los escandaliza" de los mismos adultos".

—"En general se afirma que los niños de clases sociales más bajas dicen más "palabortas", ¿es verdad?"

—En lo que a Francia se refiere debo decir que, debido al afán de ver a sus hijos ascender socialmente, incluso los padres que pertenecen a las clases sociales más humildes quieren educar a sus hijos de la manera que tradicionalmente se considera más "elevada". El resultado de ello es que padres burgueses y proletarios recurren a las mismas prohibiciones. En mis estudios e investigaciones he podido verificar, por ejemplo, que, en lo que al lenguaje infantil se refiere, no existen diferencias. Puedo incluso agregar que los hijos de los intelectuales son menor reprimidos y se expresan más libremente, precisamente porque sus padres son más liberales".

¿LAS NIÑAS DICEN MENOS "MALAS PALABRAS"?

—¿"Las niñas dicen menos "malas palabras?"

—"Como he dicho, los niños, en general, imitan el modelo de la sociedad de los adultos y, en la sociedad de los adultos, el hombre ejerce una función de poder y la mujer de obediencia. Es posible, entonces, que la niña tienda a expresarse de una manera más correcta. Sin embargo, mi hija que tiene libertad para afirmar su propia personalidad, dice tranquilamente todo cuanto se le ocurre, lo mismo que su hermano. Por otra parte y volviendo al asunto en general, debo decir que hay muchas niños que nunca dicen una sola "palabrota", pero cuando juegan, y creen estar solas, dicen a sus muñecas cosas horribles

—"¿Por ejemplo?"

—Usan, con mayor frecuencia, las "palabrotas" que representan un insulto de hombre a mujer. Tal vez, porque oyeron a su padre ofender en esos términos a su madre, o tuvieron ocasión de ver hombres insultando a las mujeres, públicamente, o en un filme, por ejemplo".

—¿"Cuáles son las "malas palabras" más usadas?"

—"En los niños más pequeños, aquellas que se refieren a los excrementos. En cambio, los jovencitos aluden a temas más agresivos, como, por ejemplo, la sexualidad humillada. En otras palabras, los mismos términos que acostumbran a usar los adultos cuando quieren ofender. Es claro que existe una diferencia entre los dos tipos de "palabrotas": es como usar los pantalones cortos o los largos".



¿SABEN LO QUE DICEN?

—¿"No será que los niños dicen las palabras sin saber bien su significado?

—"En este sentido, vale la pena precisar que si bien los niños conocen muy bien el significado de las "malas palabras" que se refieren a los excrementos, no saben el verdadero sentido de las "sexualizadas" y las repiten ingenuamente. Mi hija por ejemplo, repite la palabra "burdèl" desde que su abuelo le dijo que se trataba de un término horrible. Hasta el día de hoy, no sabe de qué se trata".

—"Los niños que se expresan libremente delante de sus padres, muchas veces se sienten inhibidos frente a otros adultos. ¿Cuál es la causa de ello?".

—"El poder del adulto es, en verdad, demasiado fuerte. Para que un niño se atreva a decir "palabrotas" en presencia de un adulto "de afuera" es preciso que éste juegue o haya jugado con él, o, en su defecto, lo haya agredido. En una situación neutra, la "mala palabra" nunca será pronunciada".

—¿"Existe, entonces, la "palabra bien", es decir aquella que pertenece al juego y puede pronunciarse? ¿Por qué funciona?"

—"Porque hay una complicidad con el adulto, el cual, en ese momento, no es, para el niño, realmente un adulto. Con él, se puede decir "malas palabras".

LA INTERVENCION DE LOS PADRES

—¿"Qué pueden decir los padres para que los niños no digan malas palabras?"

—"Es difícil responder en general, pues cada niño es un caso diferente y la transgresión a la prohibición puede representar un "llamado afectivo", dirigido al adulto, inconscientemente por cierto. Lo que más importa, en consecuencia, es considerar que lo que los niños hacen es repetir las "malas palabras" de los adultos. De esta manera, lo primero que el adulto debe preguntarse, al escuchar que su hijo pronuncia una "palabrota", ¿"La aprendió de mí?" Esta autocrítica debería hacerse íntimamente por todos los familiares adultos del niño".

—¿"Hay padres que dejan a sus hijos expresarse a voluntad, en todos los sentidos?".

—"Creo que sí. En Francia, por ejemplo, después del 68, se produjo una crisis en la educación de la familia. Se pasó del conservadorismo al liberalismo "sui generis". O sea, bajo el signo del sentimiento de culpa. Hoy en día, los padres no saben qué hacer. O sea, frente a ciertas "explosiones, pura y simplemente, no saben cómo comportarse".

—¿"Es difícil para un niño o un adolescente dejar de decir "malas palabras?".

—"Muy difícil si está necesitado, justamente, ese desafío. ¿En qué sentido? Para construir su personalidad o en el ámbito de su propia relación con el adulto. De cualquier forma, los padres, particularmente preocupados, podrán hallar un cierto alivio si piensan que "la palabrota" al final, puede tener consecuencias positivas, o sea, puede representar el medio más adecuado para que el niño consiga salir de ciertas situaciones de conflicto. Personalmente, alimento una gran esperanza: o sea, que los niños no tengan miedo de utilizar un lenguaje "cargado" pero que no necesiten de él en las situaciones normales. En otras palabras, que los niños no agredan a las personas, pero sepan responder "a las agresiones, si ello fuera necesario".

Annie Ruppert (ANSA)

EL IDIOMA DEL ALMA

(El rey y el pordiosero)

(Cuento de Gustavo Carrizo especial para PULSO)

Había trascendido por toda la comarca la fama de un hombre, un viejecito humilde y bonachón, de gran sabiduría y de fácil y justa respuesta para cada pregunta que, según decía él mismo, conversaba con los animales del bosque los que, con el pasar el tiempo le habían transmitido su propia ciencia y sabiduría que les venía desde cuando sólo ellos habitaban el planeta.

La fama del viejecito llegó a oídos de un rey ambicioso, que poseía riquezas y disfrutaba de honores, lujos y placeres, pero que no había alcanzado el sueño mayor de todo hombre: ser feliz.

—Traedlo ante mí —ordenó un día—.

Cuando tuvo al anciano frente a sí se burló de su apariencia y de los harapos que lo vestían, pero no dejó de advertir, y le llamó la atención, la serenidad de su mirada y la tierna, extraña y leve sonrisa que iluminaba su rostro.

—¿Así que todos los animales del bosque contestan a todas tus preguntas? —inquirió el rey—.

—Así es, majestad —contestó el viejecito—.

—Bien. Te ordeno que les ordenes a los animales que hablen conmigo también.

—Imposible, majestad —respondió imperturbable, el anciano pordiosero—.

—¿Cómo que imposible? ¿Quién eres tú para negarle algo a tu rey?

—Yo no te lo niego —respondió humilde el anciano—. Es que ellos hablan un idioma muy particular, que tu no conoces y tampoco entenderían ellos lo que tu les dijeras, pues no saben de palabras.

—Pues entonces enséñame ese idioma —indicó el rey

—El idioma lo debes aprender a hablar tú solo. Yo carezco de palabras para transmitirte lo que la vida me ha enseñado en mi largo peregrinar, en los dolores que soporté, en las lágrimas que vertí, en los abismos en que ahondé. Aquél que siempre lo ha tenido todo y no se ha preocupado de saber si alguien necesitaba un mendrugo de pan o un tazón de agua fresca; aquél que no ha dado amparo en su hogar a un hambriento o a un sediento; el que jamás ha curado las heridas de algún semejante; aquél que sólo se ha ocupado de acumular riquezas sin pensar que su pobre corazón está frío, enfermo, débil e insensible ante las miserias de sus hermanos, no puede hablar el idioma más antiguo, más noble, más sincero, el que llega a oído de los dioses, y al corazón de los hombres.

—¿Y cuál es ese idioma? Dí —preguntó el rey

—Es el idioma del alma... —contestó el sabio anciano—.



Portada

"Cascos blancos"
Vigilia y abnegación sobre la ciudad

Fotografía:
Raúl Alculumbre



REVISTA SEMANAL PARA EL CENTRO DE LA PROVINCIA

7400 - Olavarría - Vte. López 2626 Editada por EL POPULAR S.A.I.C.

Año 1 Olavarría, jueves 5 de abril de 1980 Nº 40

RINCON SELECTO

(LECTURAS PARA MEDITAR Y DISFRUTAR)

Veinte palabras

Hace unos años se hizo una encuesta interesante: examinados diecisiete mil títulos de películas, se advirtió que en ellos entraban muy pocas palabras diferentes; casi sólo con veinte palabras, debidamente combinadas, se podían componer todos ellos. Repárese en que la función del título es lanzar al que lo lee en una dirección determinada. Cuando se mira la cartelera, los títulos nos remiten a diversos mundos, a "climas" distintos; no tanto a zonas de la realidad como a "temples". Cada palabra anuncia un repertorio distinto de temas y, sobre todo, emociones, promete dos horas de evasión de un matiz preciso. La película, en general, nos divierte, es decir nos desvía o aparta de nosotros, de nuestra vida efectiva; pero para hacerlo tiene que convertirnos o volvernos a otra cosa. ¿Hacia dónde pone la proa nuestra imaginación? Por lo visto, son muy pocas las direcciones de esta rosa de los vientos.

¿Cuáles son las veinte palabras decisivas, las máximas sucitadoras de ilusión en el alma de la mayoría de nuestros contemporáneos? (porque se trata claro es, de mayorías, de cine, y concretamente de cine americano, al menos en su máxima parte; sería interesante una articulación más fina de las llamadas de la ilusión, pero no bastaría con la artillería gruesa de los títulos). La primera palabra es amor; la segunda, aventura; con un intervalo siguen otras dos: misterio, mujer; y luego las dieciséis restantes: esposa, noche, enigma, juego, deseo, fracaso, mundo, zar, hijo, dama, millones, dólares, corazón, canción, crimen y vida.

No sería difícil reducir aun su número, agruparlas y descubrir así los resortes elementales que ponen en movimiento. Podríamos decir que algunas de estas palabras son como estaciones de término en los viajes prometidos, y las demás son sólo etapas intermedias o accesorios del recorrido. Al tema "amor" se incorporan mujer, esposa, corazón, canción, hijo. Bajo la rúbrica general de la "aventura" caen misterio, enigma, juego, fracaso, crimen. La atracción del "poder" hace güiños con las palabras zar, millones y dólares. Se refieren ambiguamente al amor y al poder o al lujo las dos voces deseo y dama. Quedan, por último, mundo y vida: son las más generales, el escenario y el drama a que todas las demás se subordinan.

JULIAN MARIAS
(Ensayos de convivencia)

VOLVER AL OPTIMISMO

En nuestra edición de la semana pasada decíamos de la necesidad de cambiar el gesto, de estar real y profundamente optimistas, de superar todo tipo de angustias que nos dejó el aluvión. Muchos son los que coinciden con esa intención nuestra que aboga por el reinado de la alegría, del buen humor y de la confianza en la pronta superación de todo lo penoso que nos vimos obligados a vivir. Son los que tienen ánimo bien dispuesto y una actitud positiva frente a lo negativo, de lucha frente al desafío y de decisión de vencer ante los avatares.

También, y lamentable por cierto, hay los que están desalentados, contristados y deprimidos; los que se han aflojado y ven disminuidas sus capacidades de recuperación; los que no terminan de lamentar lo que perdieron y se aferran a una sobrevaluación de lo que se fue en correntada. Todo esto sin considerar las atendibles razones de orden económico, ya què nuestra propuesta es sólo para el orden espiritual y para la recomposición mental del olavarriense ganador.

¿Que no hay motivos para el optimismo, la fe, la esperanza? ¡Por favor! Veamos, si no, dos hechos de la semana que pasó. Por una parte Estudiantes, campeón provincial (¿qué tal?) empata frente a un cuasi monstruo sagrado, Cipolletti, demostrando su garra de olavarriense, una población que no se entrega sin lucha cualquiera sea la clase de adversario o emergencia a enfrentar. Es otra satisfacción de neto cuño de la gente de Olavarría, que demuestra una vez más que nada achica ni arredra la voluntad de luchar con ánimo de ganar. Y si no alcanza para eso, al menos para demostrar la paridad. Y si las cosas se dieran en contra, la hidalguía y el honor jamás se pierden si la derrota los sorprende peleando en buena ley.

Y el otro hecho estuvo en la celebración del Día del Bombero Voluntario. Lo mencionamos, nada más. No exige el hecho ninguna otra consideración. Todos sabemos qué nos pasa en el pecho cuando nombramos a nuestros Bomberos. ¡Qué lindo!, saber que los queremos tanto, y que no haga falta decirlo.

Dos hechos. Dos fechas. Un solo motivo resultante: el optimismo alegre y reparador.

EL DIRECTOR



joven

Seru Giran en bicicleta

Mañana y pasado, el grupo integrado por Charly García, David Lebón, Pedro Aznar y Oscar Moro presentará el nuevo álbum, "Bicicleta", en un espectáculo que se llevará a cabo en el gimnasio de Obras Sanitarias. La responsabilidad artística de la puesta en escena es también de Renata Schussein. Expectativa por conocer el material que sucede —discográficamente— a "Seru Giran (I)" y "La Grasa de las Capitales".



Seru Giran: Oscar Moro; Pedro Aznar; Charly García; David Lebón.

BUENOS AIRES (Especial para PULSO JOVEN, por Víctor Pintos Jr).- Seru Giran, el grupo liderado por el talentoso Charly García, presentará su nuevo álbum en un par de recitales a ofrecerse durante mañana y pasado en el gimnasio de Obras Sanitarias. El grupo, en el que además de García figuran David Lebón, Pedro Aznar y Oscar Moro, está considerado como uno de los más importantes en el panorama de la música joven argentina. El espectáculo que ofrecerá se titula "Bicicleta", como el nuevo álbum, que será doble y aparecerá próximamente editado por Sazam/MH.

Será el tercero en la trayectoria de Seru Giram, ya que anteriormente aprecieron "Seru Giram I" (1978) y "La Grasa de las Capitales (1979).

La puesta en escena y diagramación publicitaria estará a cargo de Renata Schussein, quien, además, fue la encargada del arte en el LP "Música del alma", del mismo García, que próximamente será editado.

El espectáculo, que seguramente tendrá una multitudinaria concurrencia dada la atracción que mantiene sobre el público de rock Seru Giran, comenzará a las 22 en ambas ocasiones.

Nosotros, Seru Giran

Luego de la separación de "La Máquina de hacer pájaros" y del multitudinario recital "Festival del Amor", Charly García (ex líder de Sui Generis) decidió continuar su carrera musical junto a David Lebón (ex integrante de varios e importantes grupos, como Color Humano, Pescado Rabioso, La Pesada... Polifemo y participante en otras grabaciones), para lo cual viajaron a Buzios, Brasil, a principios de 1978.

Cuando estuvieron compuestos algunos temas, se integraron al entonces dúo el joven Pedro Aznar (ex bajista de Alas y del subterráneo Madre Atómica) y Oscar Moro (baterista del legendario Los Gatos hace más de una década, e integrante de varios grupos como La Máquina...), quienes comenzaron a formalizar el actual Seru Giran.

El grupo hizo su presentación extraoficial en el Festival de la Genética, en el Luna Park, luego de lo que se instaló en los estudios de El Dorado, de San Pablo.

Con una producción totalmente inusual, Seru registró su primer trabajo, que tuvo su procesado final en ABC Recording Studios, donde se integraron a la grabación 24 músicos dirigidos por Daniel Goldberg.

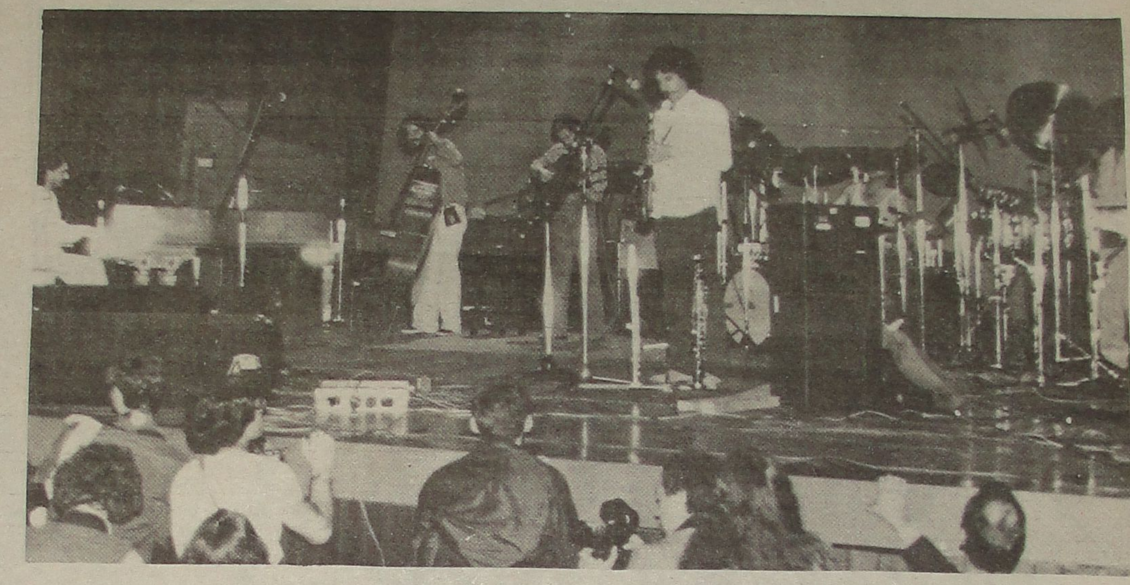
En noviembre de 1978 se presentó este álbum en un cuidadoso espectáculo en Obras Sanitarias. Este primer LP incluía temas como "Seminare", "Voy a mil", "Eiti Leda" (aquel "Nena" de Sui Generis), "El mendigo en el andén" y otros más.

El segundo trabajo discográfico de Seru Giran se registró en nuestro país y se llamó "La Grasa de las capitales". Con una buena crítica por el periodismo especializado, alcanzó en poco tiempo los primeros puestos en los rankings de venta.

Simultáneamente con la aparición de este álbum, comenzaron las incesantes giras de Seru Giran, por el interior del país. Ahora el grupo se apresta a presentar el tercer LP, que se llama "Bicicleta" y será doble.

"Bicicleta" iba a llamarse el grupo de Charly, inicialmente, pero luego se lo cambió por el de Seru Giran.

Egberto Gismonti y MIA: alto nivel



Egberto Gismonti y Academia de Danzas en escena. Uno de los mejores exponentes de la nueva música latinoamericana estuvo otra vez entre nosotros. (Exclusivo - FOTO PULSO JOVEN)

BUENOS AIRES (Especial para PULSO JOVEN, por Víctor Pintos Jr.) Luego del resonante suceso que tuvo en el Festival de Jazz de San Pablo, **Egberto Gismonti** volvió a presentarse ante el público argentino. El año pasado lo había hecho en el Luna Park, con la One Truth Band de John Mc Laughlin, dejando tan buen recuerdo que las dos presentaciones que hizo en esta oportunidad tuvieron un buen marco de público.

Un especial atractivo tuvo este par de conciertos: junto al talentoso Gismonti estuvo **MIA**, un agrupamiento de músicos argentinos con producción independiente que han hecho de esta actividad un verdadero canto a la libertad, al desinterés comercial y la música por la música misma.

Justamente MIA abrió el espectáculo, ofreciendo en primera parte un tema de considerable extensión, con todo el elenco en escena. Luego estuvieron algunos dúos (Muñoz - Tarello; Condomi - Liliana Vitale, etc) y finalmente todo el grupo volvió para hacer un gran final, que arrancó grandes aplausos.

MIA presentó en escena a **Alberto Muñoz** en guitarra, canto, textos y composición; **Lito Vitale** en teclados, canto, composición y arreglos corales; **Liliana Vitale** en canto, percusión y composición; **Daniel Curto** en guitarras, bajo, flauta, composición y arreglos corales; **Nono Belvis**, en guitarra y composición; **Kike Sanzol** en batería, **Perla Tarello** en recitados; **Verónica Condomi**, en canto, teclados, percusión y composición; **María Pita** en canto, **Emilio Rivoira** en canto y saxo tenor; **Gustavo Curto** en canto y bajo; **Gustavo Mozzi** en canto; **Roxana Kreimer** en canto y piano eléctrico; **Sergio Saraniche** en canto y guitarra eléctrica y **Marcela Gros** en canto.

Seguidamente entró, en medio de una ovación singular, el brasileño **Gismonti**. Transmitiendo una calma particular, Gismonti se paró delante del micrófono y habló de la calidad y del espíritu de MIA, del público argentino (está bien informado, dijo) y de su amigo, Morano, quien estuvo junto a él en esta ocasión colaborando en la puesta en escena.

Allí vino la magia de Gismonti. Hizo un par de temas con su piano, y luego presentó a su banda, **Academia de Danzas**. El grupo, integrado por **Mauro Alceu Amoroso Lima Senise** (vientos), **José Thomas de Assumpcao —Zeca—** (bajo), **Realcino Lima Filho —Nené—** (percusión), **Raimundo Micioli Queiroz** (guitarra) y **Roberto Da Silva —Robertinho—** (batería). Con un perfecto ajuste, recorrieron creaciones de todos sus álbumes, incluido el último editado en su país **—Circense—**, que pronto estará en Argentina.

Los aplausos coronaron otra noche de excelente música. La latinoamericana, cada vez más potente.



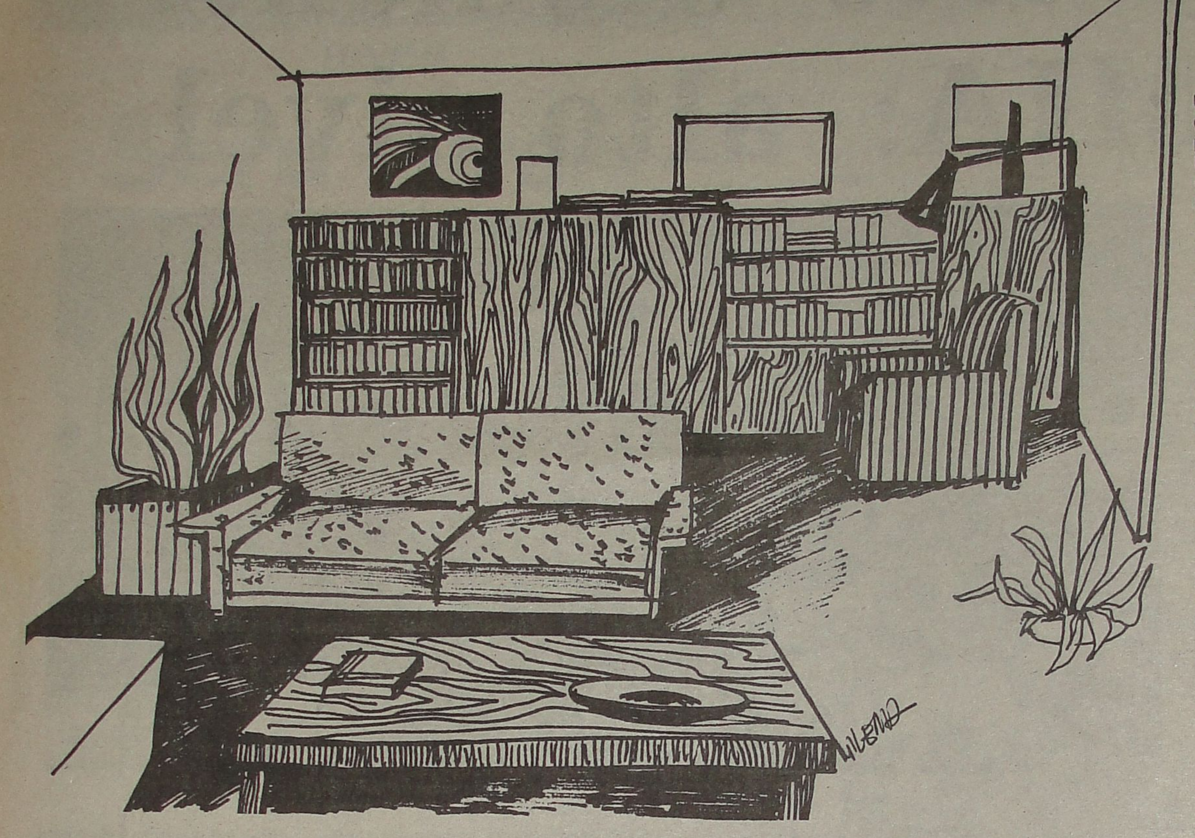
MIA saluda emocionado ante la gran ovación que los despidió. (Exclusivo - FOTO PULSO JOVEN).



Egberto Gismonti (Exclusivo - FOTO PULSO JOVEN)

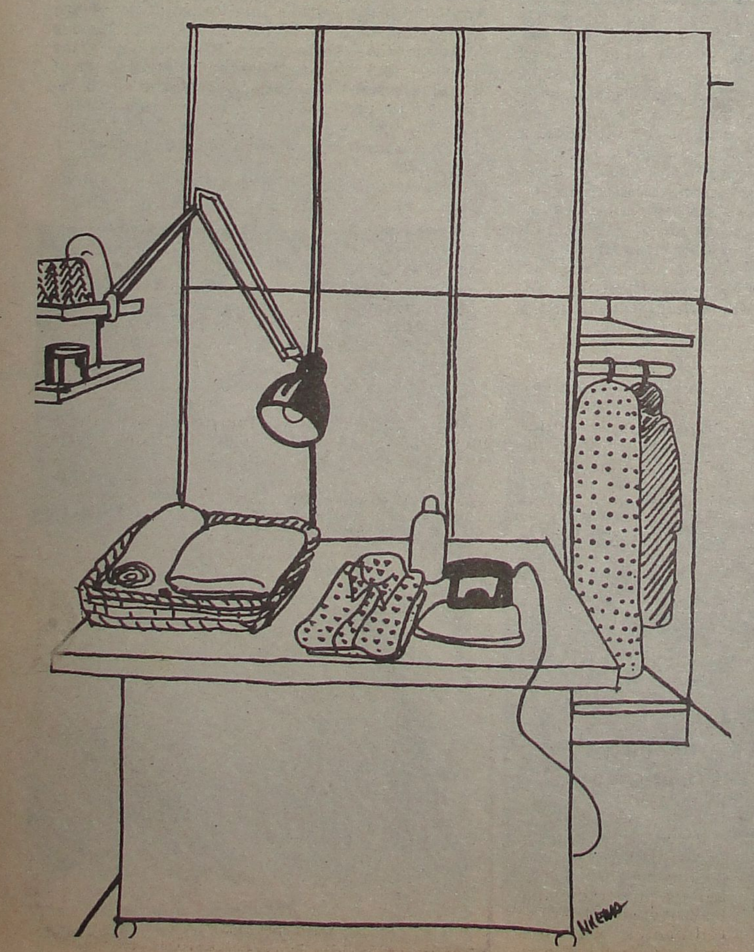
Decorando

Con sencillez y raciocinio



Un conjunto muy moderno formado por piezas esenciales, colocadas de manera tal que se crean dos ambientes separados: sala de recepción y ángulo - biblioteca para estudiar, leer, trabajar. La línea de los muebles es neta y esquemática, tal vez un poco fría. Para volver al ambiente más acogedor se aconseja adoptar, para sillón y diván, una tapicería "rústica" de trama gruesa, en colores muy vivaces, de un solo color o en fantasía. Paredes decoradas con cuadros, composiciones, diseños, posters que interrumpen la uniformidad cromática. Las plantas, finalmente, juegan un rol importantísimo.

El ambiente "milusos"



ROMA (ANSA).- Un gran armario alto hasta el techo, una cómoda mesa de trabajo, y una ménsula con lámpara movible, son los elementos esenciales para el ambiente "milusos"; un lugar que por no tener una fisonomía precisa, es útil para todo, ya que además de ser utilizada como guardarropas, podrá servir para trabajar, estudiar, coser, planchar, como muestra nuestro diseño de hoy. Una mesa con rueditas, puesta en efecto, bajo una luz también móvil, hacen a este ambiente funcional y cómodo, sobre todo para aquellas que por tener niños, deben planchar diariamente.

El ambiente podrá crearse en una pequeña habitación o parte de otra, dividida por un tabique. La construcción del placard podrá confiarse a un buen carpintero que sepa hacerlo del modo más racional posible, utilizando madera natural, clara u oscura, según el gusto o laqueado en colores de moda: rojo esmalte, verde brillante, azul eléctrico, azul marino, naranja, amarillo huevo, podrá ir revestido en tela acorde con los colores de afuera, o también en piel sintética o cuero (más caro pero de mayor efecto). Para hacer más acogedor el lugar, las paredes se realzarán con cuadros, posters, o dibujos y una serie de repisas para apoyar libros u otros objetos necesarios. Junto a la mesa, además, se colocarán algunos cestos de mimbre, indispensables para la ropa que se va a planchar, y una cómoda silla o silloncito en bambú con almohadón multicolor. También la luz central podrá ser de bambú o junco, en paja o incluso de papel con las formas geométricas hoy de gran actualidad, o en tela liviana; en colores uniformes o en fantasías de pequeños cuadraditos bicolores, rayas de todo tipo o flores estilizadas.

Una serie de plantitas en las ménsulas o en el piso, alegrarán finalmente el pequeño ambiente con un poco de verde, y recordamos al respecto, que las plantas grandes o pequeñas, son consideradas hoy un elementos infaltable en una decoración moderna, colocadas hasta en la cocina y en el baño.

El impermeable:

Una prenda sumamente útil, especialmente en la temporada otoño - invierno. En recientes colecciones ha modificado su aspecto: chemisier, casaca, campera, estilo saco, recto o cruzado. Telas y colores. Las gabardinas en primer plano.



Piloto de gabardina con capucha color hoja seca. El modelo es casi un hábito religioso por la sencillez de la línea. El esquema base es del estilo "camisón", que lograra tanto éxito hace algunos años. Un poco juvenil y un tanto informe, como lo prefieren las mujeres a la moda.



Modelo impermeable recto cruzado de corte original, con canesú y mangas de hombros marcados. Se cierra con un solo botón que pone en evidencia el pequeño cuello alto. Lazo en el talle. En su confección se ha elegido una gabardina oscura.

ROMA (ANSA). El impermeable se luce a todas horas del día y en cualquier ocasión; en los últimos meses se ha transformado en uno de los modelos básicos e imprescindibles del guardarropa masculino y femenino.

En recientes desfiles de la moda otoño - invierno, esta prenda de vestir, tan útil y cómoda, ha modificado su aspecto: se ha vuelto chemisier, casaca, campera, tapado, recto o cruzado, en distintos materiales y colores. Para realizar prendas semejantes, los estilistas suelen preferir las gabardinas impermeables, siempre de alta calidad.

Modelos numerosos

Varios modelos de impermeables se encuentran hoy a la venta, aún los más tradicionales y obvios, militares o redingotes. En estos momentos se aconsejan los más nuevos de línea camisón, con toda la amplitud sujeta con un cinturón y grandes bolsillos aplicados, con o sin capucha.

Recientemente y, en particular para el invierno, el impermeable ha adquirido características diferentes, puesto que se lo recomienda como cubre - abrigo de piel y también cubre - tapado. Con referencia al color, las posibilidades son infinitas, desde el blanco al natural, desde el beige al marrón oscuro, desde el gris al negro: en síntesis, todos los tonos previstos de la moda otoño - invierno.

Esta prenda, por consiguiente, es necesaria para todas las mujeres: puede adaptarse a todas las figuras y horas del día. Finalmente, se lo lucirá con accesorios elegidos con gusto: botas altas o cortas, cartera grande y deportiva, guantes y coquetos sombreritos de fieltro, cuando la capucha se ausenta y es reemplazada por el clásico paraguas.

CRISIS Y DECADENCIA

(Una encuesta local)

Hoy, en la continuación de nuestra encuesta local, nos contestan **Ariel Chiérico**, titular de la Galería Orión y muy conocido impulsor de las artes en Olavarría; también nos contesta **Cholo Teuly.** ¿Hace falta presentar a este conocidísimo dibujante y humorista del pajarito distraído en cada tema?

Estas son las respuestas. Pero hay más. De gente seria y de gente de buen humor. Todas dignas de quienes opinan y de los lectores de PULSO.

¡Ah! Les recordamos las dos primeras preguntas de la encuesta, que son comunes para todos los entrevistados:

1.- ¿Qué direferencia encuentra entre CRISIS y DECADENCIA?

2.- ¿Este meteoro puede marcar el cambio de una era?

Contesta Ariel Chierico (de Galería Orion)

CRISIS: Es el momento decisivo, peligroso en la evolución de un asunto, de un proceso... Si hablamos específicamente sobre arte, considero que paralelamente es también una evolución en la vida del individuo y el artista, como uno más de ellos, pero en especial sensitivo, es cuando más ha de traslucir esta contingencia terrible, la que no puede evitar porque lo entorna.

No hay crisis en mí en el arte, pues el artista vive alimentándose de ella constantemente, como también lo hace con todas las cosas que no presentan formas de tipo catastróficos...

DECADENCIA: Es el principio de debilidad o de ruina. Vista desde el mismo punto del arte, ocurriría solamente si ya no hubiera gente capaz de sentir cosas, que no hubiera verdaderos artistas en el arte...

Este meteoro sufrido recientemente dudo que anuncie el comienzo de una era —sigo siempre en el campo de las artes— quizás... yo lo deseo y sería el primero en ponerle un título optimista: "La purificación de las aguas" donde existan luego individuos cultos interesados y no interesados culturosos... Donde todo sea verdad, donde no exista el tiempo para perder con experimentos de gente que dirija sin saber de qué se trata; donde el interés inteligente no deje retroceder al arte ni meramente a los artistas que nos traen un mensaje de enseñanza desde lejos donde la humildad, común denominador, base esencial del hombre y que en el artista es más, nos una verdaderamente. Muchas falencias pasadas podemos corregir sin rencores ni odios si esta nueva era se da.

¿Qué esperanzas tenemos de seguir contando con galería Orion?

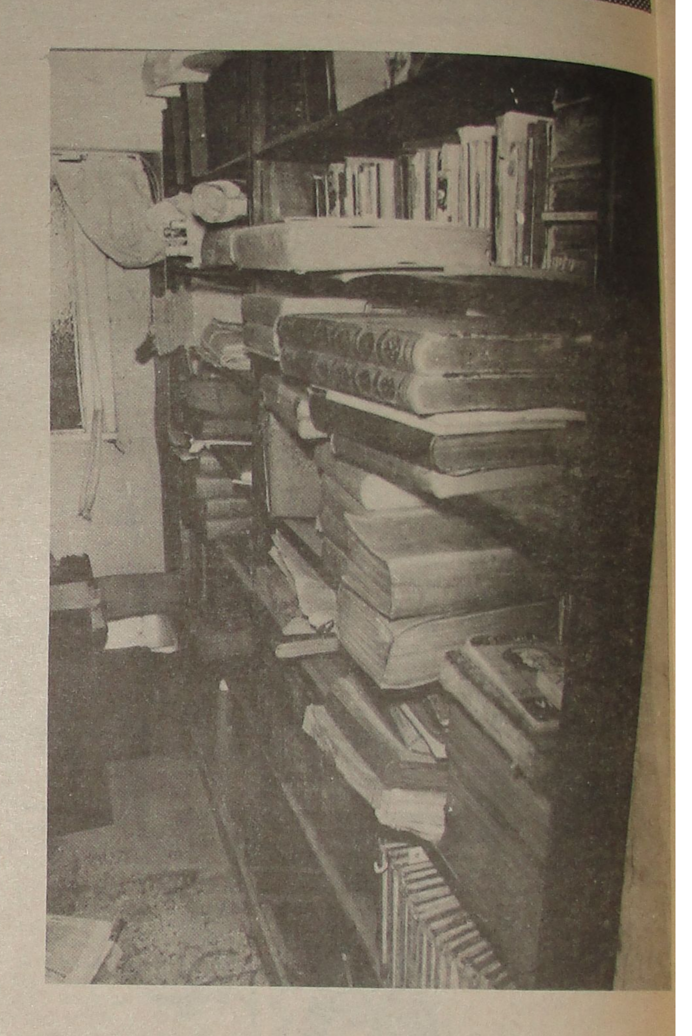
Pasado el mal momento, similar al que pasaron todos los que queremos todo ésto, Galería Orion (y no se tome como pedantería) tiene la suerte de contar aparte del hombre activo que nadie creo desconozca y en él mismo, a un espíritu batallador posiblemente heredado genéticamente que no deja vencer, que pondrá en movimiento nuevamente la rueda programada así tenga que apoyar en la calle, sobre cajones de fruta los cuadros y las esculturas de los artistas.

Tanta es la seguridad, que no pienso suspender las fechas de exposiciones programadas en dicha galería. Presentaré las esculturas de **Elida Conte**, los dibujos y grabados de **Bruno Versaci**, las pinturas y esculturas de **Rodolfo Marcovechio**, las obras de **Héctor Gunfré** y de **Aída R. de Gaite**, y los que por fecha le siguen, aún con la única posibilidad de exponer solamente una semana.

No puedo dejar pasar por alto mi agradecimiento a los que con sus palabras de aliento me han llenado de estímulo y, desgraciadamente, en su mayoría no son de Olavarría.

¿Podés dar algunos nombres?

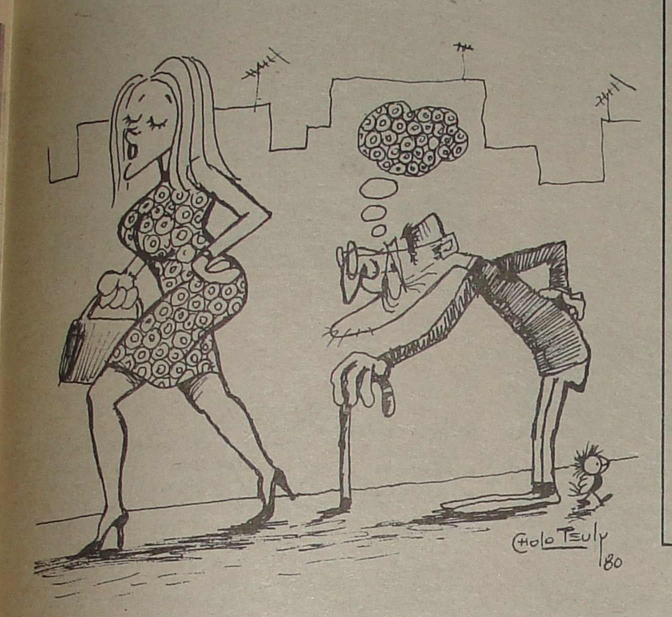
Entre otros Raúl Soldi y Héctor González Cremer y esposa. Lo que más me importa aclararte es que todos ellos nunca sabrán cuánto hicieron por Galería Orion...





responde Cholo Teuly

1ª) Ch. T.: Son dos palabras distintas pero con un significado muy similar...

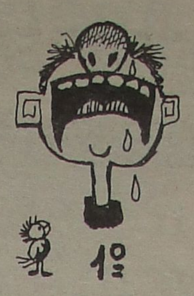


2ª) Ch. T.: No creo que sea un cambio... Fue un accidente que los olavarrienses queremos disimular, pero que va a costar mucho olvidar...



3ª) PULSO: ¿Cuál es la reacción del humorista frente a una catástrofe?

Ch. T.: A(Lo sentimos en lo más profundo, porque somos sensibles.





b) Nos rehacemos fácilmente en la adversidad... o por lo menos tratamos de rehacernos...

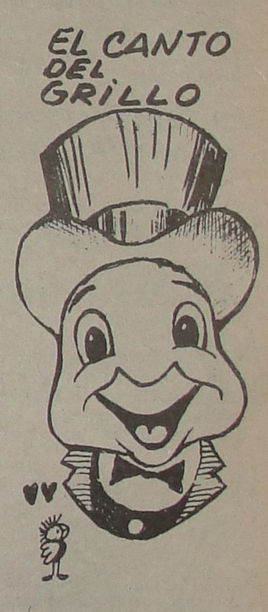


c) Sé que es muy lamentable lo que voy a decir, pero resulta más fácil para el humorista, crear o inspirarse de una desgracia, porqué verdaderas desgracias no ocurren todos los días. Pongo como ejemplo, los cuentos en los velorios, son más reideros, aún conociendo el cuento...

4) PULSO: ¿Qué opina de "El canto del grillo"?

Ch. T.: ¡Me gusta! ¡Hay chispa!... Pero les diré un secreto, lo único que les pido es que lo escriban bajito, para que no lo escuche Julio Pagano!!!

¿No nos mira nadie?... Bueno... ahí va: el Grillo que ilustra ese espacio del diario... ese de la tarde... Lo dibuje ¡Yo! el 29/5/80.



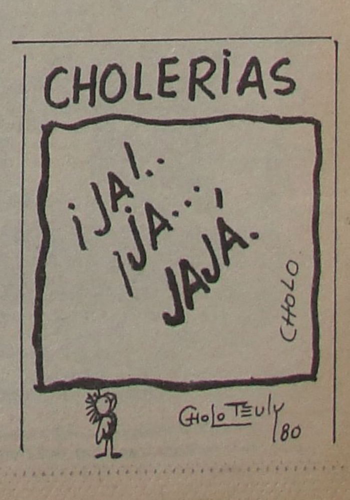


5) PULSO: ¿Qué opina de Notas Breves?

Ch. T.: La verdad, ¡me río a lo loco!... Entre "nos..." (les digo ésto para equilibrar lo del dibujo del Grillo) La verdad, la verdad, soy el único que comienza a leer el diario de adelante para atrás por culpa de "Notas Breves".

6) PULSO: ¿Qué opina de Guilerías?

Ch. T.: Me divierte... además Guile es flor de muchacho y sencillo como el mate



NOTA: ¡Síganos! serán encuestados otros humoristas de nuestro medio.....

Pequeñas anécdotas

sobre la visita de Alain Delon a la Argentina

Desorganización para la atención del periodismo. Tumulto en Aeroparque. Presión ejercida por los medios que "compraron" los reportajes en exclusiva. Esta es la historia de una nota fallida...

BUENOS AIRES (Especial para PULSO, por Víctor Pintos Jr.).- Un evidente malestar se evidenció en el periodismo por los problemas que debieron afrontarse para lograr declaraciones del astro francés Alain Delon, que visitó nuestro país la semana pasada.

La cuestión era así: tres medios (uno televisivo, otro, un matutino y el restante, una editorial) compraron la exclusividad de los reportajes del actor, que en este caso llegó como empresario.

Hasta ahí, todo bien. Porque quedaba bien claro que quien paga por algo, tiene lógicos derechos. Pero el problema radicó en que se le negó todo contacto al resto del periodismo, o por lo menos, se le dificultó lo más posible el acercamiento con Delon.

PULSO estuvo entre los medios que no pudieron tener su nota. Esta es la historia de una frustrada cobertura...

PRIMER CAPITULO: EN AEROPARQUE

Un apreciable número de periodistas aguardan la llegada de Alain Delon, famosísimo actor francés, que visita el país para promocionar un perfume masculino. Corren rumores que la prensa tendrá problemas para entrevistar al visitante, ante la presión ejercida por los medios que "compraron" su visita.

Dos horas después de lo previsto se anuncia que llega Delon. Ante la sorpresa generalizada, el avión privado que lo trajo al país a él y a su comitiva (un Lear 25 matrícula Pt-KZY) aterriza en el sector militar del Aeroparque.

¿Es una visita oficial, que aterriza ahí?, pregunta un sorprendido fotógrafo.

Quienes tuvieron la suerte de acceder al lugar donde Delon atendió a "sus" periodistas (los que lo trajeron en exclusiva) contaron después que el actor vestía un saco sport gris, pantalón negro y camisa celeste.

Un fotógrafo —después de la caótica "conferencia de prensa" dada por Delon a "sus" periodistas— me mostró su "canilla" (entiéndase por esto la parte de la pierna conocida como...) inflamada como un perfecto futbolista que entraba al área.

—Los nenes no querían que sacara fotos—, me dijo. Supongo que se refería a los cinco fornidos custodias del actor, que se ocuparon de alejar a los periodistas de cualquier forma...

Una cronista de un semanario —que también quedó afuera— me contó que lo alcanzó a ver al artista cuando lo subieron —ese es el término exacto— al auto después de la caótica reunión y me dijo que "tiene la pinta de siempre. También algún kilo de más y algunas canas serpenteando en su cabello.

Con esos datos —muy pocos evidentemente— hubo que emprender la retirada. Al otro día "montaríamos guardia" en el hotel Plaza —donde se alojó Delon— para conseguir una nota o una foto, aunque sea.

SEGUNDO CAPITULO: EN EL HOTEL

A hora temprana nos encontramos con dos fotógrafos de revistas de actualidad. Estaban con sus cronistas —una de ellas, la que había intentado entrar y no había podido, la noche anterior— que también habían decidido esperar "hasta que sea necesario" la bajada del francés, que se había refugiado en el noveno piso.

Pasan las horas. Ni noticias. Cualquier cosa sirve para ocupar el tiempo. Distinguidas señoras pasean sus elegantes pieles delante de la recepción del hotel. Pasan dos hombres con típicas características de ejecutivo internacional, conversando en un idioma que no se consigue identificar fácilmente. Entran dos jóvenes que seguramente son turistas. Delon, no aparece.

Pasan más horas, y este cronista decide abandonar la guardia. No habrá nota. Tampoco fotos.

Solo queda el recuerdo de las palabras de los periodistas, quejándose por la mala organización de la visita de Delon.

CONCLUSION

Un periodista de Radio Mitre recordó que hace algunos años, Héctor Ricardo García —hábil periodista para hacer notas y negocios— trajo a Delon a la Argentina. El hizo su nota, amplia y con suficiente tiempo. Pero TODO el periodismo participó de la entrevista, tomando fotos y sacando apuntes. Porque esa es la mejor forma de trabajar. No es posible que se anule de una forma tan evidente la libertad de movimiento en un artista que, si bien vino como empresario, tiene la fama de un superstar.

No hay que olvidarse que los medios "compraron" los reportajes, pero si no había intenciones de hacerlo, el actor igual hubiese venido. Porque no vino a ganar dólares con su presencia en los reportajes, sino a promocionar un perfume...



En el frente del Hotel Plaza dos automóviles esperan la salida del astro francés. Delon se movió acompañado por cinco custodias que lo mantuvieron alejado del periodismo.

Después de la inundación que se fue...

Un diluvio a beneficio

El miércoles 29 del mes pasado, debutó en el Teatro Cómico —luego de una exitosa temporada en El Nacional— "El diluvio que viene". Y la primera función fue a total beneficio de los afectados por las inundaciones. PULSO estuvo presente esa noche entre el público que fue a ver esa gran obra y a colaborar con quienes los olavarrienses por ejemplo, sufrimos los embates del agua. Estos son algunos apuntes de lo vivido...



Saludo final de todo el elenco. La exitosa obra lleva más de un año en cartelera. (Exclusivo - FOTO PULSO).

BUENOS AIRES (Especial para PULSO, por Víctor Pintos Jr.).- Si algo dejó de positivo todo lo doloroso que nos tocó vivir, es la demostración de que no estamos solos. Que hay gente que puede hacer algo por quien lo necesita. Entre otras actividades que se dedicaron a aliviar la tristeza y a ofrecer su contribución, estuvo el teatro.

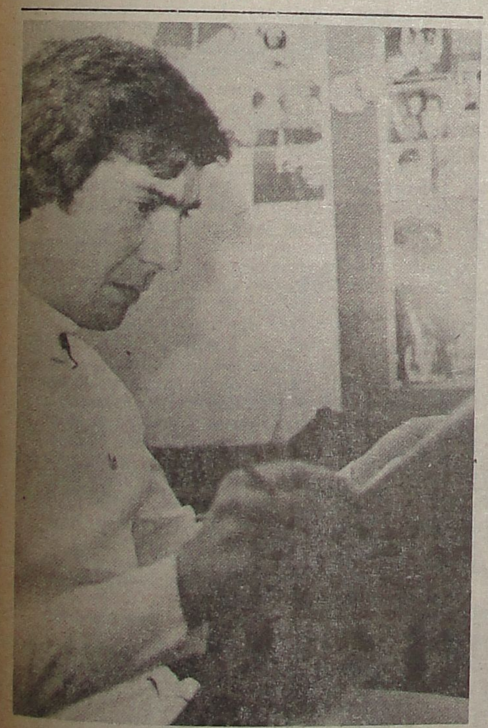
La gente que desde hace más de un año viene presentando "El diluvio que viene" (título muy "líquido", irónicamente) decidió dedicar su debut en el nuevo teatro a los afectados por las inundaciones. Y allí estuvo PULSO.

EL DILUVIO, DESDE UN CAMARIN

En el intervalo del espectáculo fui invitado por uno de los productores para saludar a José Angel Trelles, protagonista central de la obra. En su camarín, todavía transpirado por el despliegue en escena, me recibió amablemente. Allí leyó PULSO dedicado a la inundación y se mostró sorprendido por todo lo que las fotos mostraban.

"Esto de dedicar la función a los afectados por este desastre fue, un poco, idea de todos", dijo humildemente. Pese al poco tiempo disponible, habló serenamente sobre el cambio de teatro ("ya nos vamos a habituar y la gente también") y sobre muchas cosas más.

Hasta que llegó el llamado "a escena...!" y apretón de manos. Hasta la próxima.



El protagonista central de "El diluvio que viene" lee en su camarín el número de PULSO dedicado a reflejar lo que soportó Olavarría. Después, escribió las palabras que aquí reproducimos...

EL DILUVIO, DESDE UNA BUTACA

Para que una pieza teatral se mantenga en cartel durante tanto tiempo, tiene que haber una explicación sola: calidad.

Y mucha calidad y calidez tiene "El diluvio..."

Esa historia de un cura (Trelles) que arrastra tras de sí a los habitantes de su pueblo en la aventura del Arca, ante el próximo advenimiento del segundo diluvio. Y allí es donde aparecen los personajes, correctamente representados. Están los enamorados, los descreídos, los falsos y los inconstantes. Hasta aparecen simbolizados valores como la amistad, el amor, la falsedad, la fe.

Realmente "El diluvio..." es un canto a la vida. Un canto de amor y esperanza. Y es también una muestra cabal del teatro serio y profundo, pero no profundidad que se vuelve elitista de tan intrincada: profundo de sensible.

Sinceramente, me conmovió el cuadro en el que solo quedan el curita y una joven en el Arca, mientras el pueblo descreído se va inundando. Con los efectos de iluminación y técnicos, se veía desde la platea el agua subiendo, hasta tapar a los hombres que agitaban sus brazos en las penumbras...

No sé por qué, pero me acordé de muchas cosas que había visto, con agua real y brazos pidiendo auxilio en verdad...

Pero esa es otra historia que todos conocemos.

Lo que aquí corresponde es contar cómo fue este diluvio a beneficio. Fue, como viene siendo desde hace más de un año, un espectáculo para no perdérselo. Quienes lo vean, saldrán cantando —como nos pasó a nosotros— un canto de amor y paz, volando como esa paloma blanca que sobrevoló las tablas en el minuto final...

"Cuenten conmigo"

A los lectores de PULSO: Entre los muchos objetivos que tiene un artista, también está el de velar por sus conciudadanos. En este momento duro que pasa Olavarría, este artista trata de ayudar como puede.

Es difícil decir otra cosa que no sea "cuenten conmigo".

Un abrazo.

José Angel Trelles.

Carta abierta a José Angel Trelles

Estimado José:

Cuando terminó "El diluvio..." y sentí un deseo enorme de pararme a aplaudir como loco, me di cuenta que no sólo quería felicitar al actor, sino también al hombre que había dado tantas cosas sobre las tablas, mostrando el alma. Y creí, además, que la mejor manera de decirte lo que pienso es por este medio. Porque vale la pena que la gente te conozca, un poco más allá de lo que decís o hacés en medio de un espectáculo.

Vos sabés, en una noche de esas en que uno termina arreglando el mundo con unos amigos en la mesa de un café, comentamos que, cuando conocemos a una persona, vale mucho la primera impresión recibida. Y ahora que pude conocerte un poco, **creo que sos un gran tipo.** Esa, al menos, fue mi primera impresión al estrechar tu mano.

¿Sabés por qué te digo esto? **Porque me pareció leer un montón de cosas lindas en tus ojos.** Esas que me imaginaba cuando te vi por televisión, hace un tiempo ya, junto a esa gran persona que el Alberto Cortéz. Esas mismas que suponía cuando te escuchaba en el disco, cantando la música de ese enorme talento que es Astor Piazzolla.

Creeme que no acostumbro a regalar elogios. **Pero me puso muy feliz haber encontrado un tipo como vos, de esos que respiran vida por todos los poros.**

Porque demostraste **sencillez** cuando entré a tu pequeño camarín, en el intervalo, y me recibiste amablemente, con una calidez impresionante.

Porque demostraste **sensibilidad** cuando tomaste entre tus manos el suplemento de PULSO sobre la inundación, y te llegó muy hondo ver tanto desastre. Sé que te dolió de verdad todo el dolor de esas fotos.

Porque demostraste **humildad**, cuando al final del espectáculo sabías que la mayoría de los aplausos eran para vos, y fuiste el que más brevemente saludó, escapando para refugiarte entre todo el elenco que saludaba en grupo.

Sé que no hay quien sea perfecto. Pero, gracias a Dios, el conocer gente todos los días nos permite darnos cuenta si alguien vale o no. Yo creo que valés. Y mucho.

Quiero decirte dos cosas más:

Sr. Trelles, usted es muy buen actor y mejor cantante.

José, me parece que sos un gran tipo.

Ojalá no me equivoque. Me pondría muy bien.

Un abrazo.

Víctor Pintos Jr.

NUESTRA CIUDAD



Las torres del centro son las primeras en captar la luz del sol que ya emerge de las sierras. Se iluminan paulatinamente, desde arriba hacia abajo, como dispuestas a difundir algún mensaje de optimismo. Nubes de palomas de ciudad, levantan vuelo de los árboles de las plazas.

Olavarría se despierta, como un neurótico ya no duerme tanto como en aquellos tristes días... tan cercanos aún... Las noches se ven pobladas, ¡hay vida!

La actividad diaria retoma su normalidad y junto a nosotros esas ganas de vernos bien, esas ganas de hogar cálido y confortable, ese optimismo que nos lleva de la mano para que hagamos cosas...” nada cambia... todo se transforma...

MUSICA PRENSADA

“De Bach al Rock”

En Inglaterra, los amantes de la guitarra clásica llaman a John Williams “reversible”. Fue Williams, después de todo, cuyo virtuosismo causó la siguiente exclamación del gran maestro Andrés Segovia: “Puedo decir honestamente, que Dios apoyó el dedo sobre su ceja. “Desde entonces, el guitarrista austríaco hizo más de cuarenta discos y se convirtió en leyenda por técnica y profunda musicalidad. Observa el director André Previn, “en quince años durante los cuales trabajé con él (cuando Previn era director de la London Sinfónica), nunca supe de él errores, jamás escuché a nadie tocar un instrumento mejor”.

No es para maravillarse, entonces, que se arquearan cejas cuando Williams recientemente formó un grupo de rock llamado “Sky” (Cielo). Algo así como si Natalia Makarova surgiera repentinamente como “reina del disco”. Williams de treinta y ocho años ya ha grabado dos LP's pop, un álbum con la cantante de jazz, Cleo Laine y ejecutando Ron Scott, el emporio jazzíztico londinense. Pero con Sky, Williams ha cruzado la gran frontera. Cuatro músicos clásicos más, guitarristas Kevin Peek y Herbie Flowers el percusionista Tristan Fry y teclados Francis Monkman, el principal compositor del grupo. “Este es el primer grupo de rock con instrumentistas buenos en ambos instrumentos, los de acústica y de emisión eléctrica” —dijo Williams.

Con su primer disco (de nombre “Sky”), el ensamble trepa hacia los “tops” de las planillas pops.

El mes pasado, en medio de veintiún saludos que culminaron en “...a la ciudad de Londres, con cariño... Sky - Williams!!...” Williams demostró su nuevo concierto, clásicamente estilo oxford, donde él y los músicos fueron rodeados por una batería de treinta micrófonos y dos altoparlantes de seis metros de alto, todo bajo baño de luces ondulantes de colores. Con el número de introducción, “Westway”, (o “Lado Oeste”), impusieron el tono y el ritmo estilo “Sky”.

El virtuosismo individual y colectivo fue abrumados. Los ritmos se mantuvieron sin mácula, de texturas cristalinas. En un baile español, cada uno de ellos se turnó improvisando con brillantez. Pero cuando llegaron al rock de cámara, en el tema “Bala de Cañón” de Monkman, o en el llamado “Donde se encuentran opuestos”, el trabajo pasó a ser demasiado inteligente, demasiado suave. En el presente, al menos, la cruda energía y la electricidad del rock descansa algo fuera de pista, o de gusto. Llamémoslo, quizá, rock de cámara. Williams no reanuncia música clásica —está por hacer un Ibum dedicado a Boccherini con el London String Quartet— pero odia la soledad de las giras largas. “Cuando estoy solo, no hay forma de deleitarme con mis ejecuciones —disfruto tocando con otros cuatro tipos al mismo tiempo— en casa no hay ruidos y puedo tener una taza de té cuando quiero. Con Sky, estamos a un quinto del tema y éste se vuelve eléctrico, impulsivo y lindo”.

“No rechazamos las tradiciones”, insiste. “Yo creo que Sky es un volver a lo real, clásico. Las tradiciones como nos las dejó Shakespeare, aquellos tiempos, lo cual es decir lo mismo de los instrumentos que de la gente. “Un activista quien ha hecho campañas por el desarme nuclear y causas ecológicas, Williams le canta alabanzas a los dúos de jazz de violinista como Yehudi Menuhin y Stefane Grappelli. “Menuhin da la cara y eso es fundamental,” dice. “Hace apreciar la música”.

Es evidente que le gusta actuar en el grupo, lo demostró en el concierto de Oxford cuando durante la versión rock de “Toccata y Fuga en Do Menor”, Williams dejó tomar a los demás el resto y se sentó sonriendo seráficamente. Cuando Bach la ejecutó en órgano en Leipzig debe haber sido fantástico”, comentó. Hoy, la gente no presta la debida atención. “Pensaba qué presentación más dramática sería una dramatización musical. Para mí, eso es todo cuanto Sky significa”.

Zinc Cincioni

STAFF

Coordinación y Textos: Renza Silverii
Colaboradores especiales:
Marta —Zinc— Cincioni
Ernesto Daniel Puertas
María del Carmen Zerneri de Mapis
Cholo Teuly
Y todos nuestros clientes amigos que aportan su consejito semanalmente.

FOTOGRAFIAS: PULSO agradece la siempre pronta colaboración de Adrián y Beto Merlos



El Ojo Inquieto en la cocina

La receta de la semana

Por María del Carmen Zerneri de Mapis

ITALIA: Budín de polenta a la genovesa

INGREDIENTES:

(Calculado para 4 personas)

1 taza de harina de maíz —son 350 grs.—
1 taza de agua caliente
1 taza de leche caliente
1 lata de choclo desgranado
2 huevos batidos
2 ó 3 cucharadas de aceite
2 ó 3 cucharadas de queso rallado
3 ó 4 morrones —cortados en tiritas y que sea de tarro—
200 gr. de queso cremoso
sal, pimienta y nuez moscada a gusto

SALSA PORTUGUESA
INGREDIENTES:

1 cebolla grande
½ (medio) morrón
1 lata de tomates al natural

PREPARACION

Mezclar dentro de un bol la harina de maíz con el agua y la leche, llevar luego al fuego y cocinar. Retirar y agregar el choclo; los huevos batidos, el aceite y el queso rallado. Condimentar a gusto con sal; pimienta y nuez moscada.

Volcar la mitad de la preparación dentro de una fuente enmantecada y distribuir encima las tiras de morrón en tarro y las lonjas de queso cremoso. Cubrir con el resto de la preparación anterior. Cocinar en horno moderado 30 minutos, retirar, desmoldar y cubrir con la Salsa Portuguesa.

En una sartén, freir con un poco de aceite la cebolla y el morrón. Cuando estos dos ingredientes se hayan cocido un poco, se le agrega el tomate al natural... dejar reducir un poco y retirar.

PRACTI — CONSEJOS — PULSO

Por zapatería "Agostina"

¿Cómo se limpia una cartera de cuero de cocodrilo negra?

Usted amiga lectora hace mucho tiempo que no la usa y ha perdido el brillo en algunas zonas.

SOLUCION:

Aplique una suave capa de vaselina líquida, de inmediato frote con un paño de lana; luego pase pomada de zapatos negra, deje secar y finalmente saque lustre con otro paño de lana limpio.

¿Cabello muy grasoso? Por Coiffeur "Cris - Carol"

Es un error si usted se lava el pelo muy seguido, pues de ese modo se activan aún más las glándulas sebáceas, le aconsejamos usar un champú especial para pelo graso, cepillarlo solamente día por medio (el cepillado también activa las glándulas sebáceas) y seguir una dieta pobre en grasas (chocolate, cremas, pastas, pan) para tratar de controlar internamente el exceso de grasitud.

Cuide la flexibilidad de sus músculos!

Por "Instituto Integral de belleza - Sarmiento 3025

La tonicidad de los músculos influye sobre el comportamiento o reacción de su cuerpo durante el trajinar diario y en las horas donde usted busca descansar.

Ejemplo: La escalera que en un momento subimos sin esfuerzo y en otros se nos hace interminable, más cuando estamos deprimidas y sentimos el cuerpo como si fuera plomo...

No olvide nunca que los masajes adecuados llegan a su cuerpo como una bendición...

La moda Cow - Boy Por boutique "Gina"

Está siempre de moda, siempre en vigencia. Porque es divertida, colorida... y permite dejar volar la imaginación. ¡Sólo para muy jóvenes!... expresa Gina...





Crónicas retrospectivas

DE HACE 50 AÑOS
(Período del 2 al 15 de mayo de 1930)

SITUACION

—**El aviador francés Jean Mermoz**, a cargo de un Laté 26 de la Aeroposta trajo por primera vez correspondencia desde París. El viaje, con escalas, duró tres días y medio. El avión aterrizó en el aerodromo de General Pacheco.

—Murió en Oslo, a los 68 años, el famoso explorador ártico **Fridtjof Nansen**. El citado realizó varios viajes y tripuló la famosa nave "Fram", construída bajo sus indicaciones.

—El explorador antártico Hubert Wilkins ha solicitado al Pentágono un submarino para la realización de su próximo viaje.

—El famoso aviador Julio Ruiz de Alda, uno de los héroes del "Plus Ultra informó al jefe del gobierno de España, general Berenguer sobre su viaje a la Argentina.

—Benito Mussolini va ganando la batalla del trigo. Es que la importación ha disminuído en 12 millones de quintales en un año.

—Hay inquietud política en Buenos Aires. Los diputados opositores censuraron la demora en la constitución de la Comisión de Poderes, y alertaron sobre la posibilidad de una intervención federal a Entre Ríos. Se realizan gestiones para formar un solo bloque en la oposición; animador de la idea es el socialista independiente Antonio De Tomaso.

—Un vespertino metropolitano publica declaraciones realizadas en París por el **ex presidente Marcelo T. de Alvear**, que allí reside. Preguntado sobre si prepara su regreso, responde: **"si yo viera que mi vuelta es útil a nuestro país o fuera reclamada por un propósito saludable de acción, no vacilaría un instante y levantaría otra vez mi tienda, pero no percibo aquella utilidad ni siento esa reclamación".**

ACTIVIDADES

—Hay varios distritos acéfalos en la Provincia, a cargo de comisionados, cuya situación debe normalizarse eligiendo intendentes. Uno de ellos es **Olavarría**. El flamante gobernador radical Nereo Crovetto recibe a dirigentes de nuestra ciudad para solicitarle designación de comisionado, entretanto, ya que el señor Amparo Castro sería relevado. Los delegados radicales que fueron a La Plata no habrían sugerido nombre alguno. Eran los viajeros, los señores Manuel Otero, Rodolfo Aramburu, Manuel de la Vega, Julio Pinto y Juan Delissague.

—El 15 de mayo es librada la línea del **Ferrocarril Provincial desde Olavarría, empalmando en Ariel**. El Ministro de Obras Públicas, ingeniero Pedro Pagés, y altos funcionarios concurren a la inauguración y realizan visitas en la zona. Entretanto se estudia la extensión del citado ferrocarril hasta Bolívar.

—El pasaje a La Plata cuesta 13.35 pesos en primera; 8.05 en segunda y si se trata de ida y vuelta cuesta 18.70 y 11.25, respectivamente. Para viajar en camarote hay que pagar un adicional de 5.50 pesos. La comida, sin vino, cuesta 2.50. Dice EL POPULAR: **"Llegue en buena hora este nuevo medio de transporte**, ya que consigo trae incalculables beneficios para nuestra zona, y que en breve plazo hemos de poder palpar".

—El Ministro de Obras Públicas, que llega utilizando el servicio del Ferrocarril Provincial es agasajado con una **cena en el Hotel Colón**, siendo de 15 pesos el precio de la tarjeta, la que es vendida por los señores Vicotirano Arroyo, José Mendía y Juan Delissague. El señor **Armando Collinet tiene a su cargo las palabras de saludo. Numerosos vecinos asisten al agasajo, haciendo honor al menú**, que justificaba, ciertamente los 15 pesos cobrados, por cuanto estaba integrado por Mayonesa de langosta; Crema a la reina, Filet de pejerrey dorado; Pollo con champignon; Vol - au - vent con ostras; Pavo brassé con ensalada. Los postres eran: frasilé, crema de moka, sambayón, tocino del cielo y frutas de la estación. Con el café se sirvieron cigarros. Se escanció vinos Arizu, Trapiche, Viator, Sauternes, Rioja; y se brindó con Champagne Cliquot.

—Con motivo de la inauguración del servicio del Provincial, EL POPULAR sugiere que sea construído **un puente sobre la calle Belgrano** y su continuación Las Heras, y que ésta sea pavimentada.

—La banda de música municipal, en conflicto, no concurrió a los lugares programados por la visita del Ministro (estación y plaza principal) por lo que ante esa nueva indisciplina el Comisionado Municipal dispuso la disolución, medida que aplaude nuestro diario.

—Fue construída la **Comisión de Fiestas Mayas** bajo la presidencia de don Armando Collinet; vice, Reynaldo Taborelli, secretario Arsenio Cavilla Sinclair; tesorero, José María Ventre, vocales, Pedro Lorea, Francisco Amoroso, Oscar Oliver, Eleuterio Reyes, Agustín Muñoz, Gustavo Tabossi, Alfredo Grigera, Pedro Ruiz y Ernesto Giachetti.

—El Registro Civil informó que en **abril hubo 26 defunciones y 76 nacimientos** en nuestra ciudad.

—La firma constructora, **Améndola y Marano** ganó la licitación para la construcción del panteón de la Sociedad Italiana S. M.

PERIODISTICAS

—Un grupo de jóvenes deportistas se propone editar un periódico que se llamará **"Comentarios"**, y que abarcará varios deportes, especialmente fútbol.

—Los **socialistas** han encomendado a Juan Antonio Solari el lanzamiento de un **periódico partidario**, en una imprenta moderna a montarse.

SOCIALES

—Mientras se recupera el joven estudiante **José de Vega**, que se asiste en Buenos Aires, preocupa el estado de salud de don **Remigio Espeluse** y don **Fernando Seone**. Este último es llevado a Buenos Aires por don Francisco Carosella, para su mejor atención.

—A los 32 años fallece el **ingeniero Humberto S. Aramburu** en la Capital Federal, tras una rápida enfermedad.

—Los restos de don **Guillermo Mackey** son trasladados desde el cementerio del Oeste de la Capital, al de Olavarría.

—El señor Pedro Buiraz contrae enlace y sus compañeros del Banco de la Provincia y amigos le ofrecen una cena, a la que concurren, entre otros, Alberto Berrueta, Carlos Ventre, Federico Leal, José Garmendia, etc.

COMERCIALES

—La Cooperativa de Consumo La Despensa realizó asamblea general y reeligió como titulares a los directores salientes Benjamín Sábato, Víctor Mieri, Francisco Baltz y Dante Mori; como suplentes a Antonio Pelegrino, Pio Fioroni y José María Lagoa; síndicos a Juan Winggler y José Luis Torres.

—**Casa Galli** se instala con su tienda en su moderno local de Dorrego y Rivadavia (sede actual de Nativa).

—El criadero de plantas Los Pinos de la sucesión de don Carlos Hornig ofrece variedades en frutales, forestales, de adorno, etc.

DEPORTIVAS

—La subcomisión de tenis de Estudiantes prepara un campeonato interno para el 25 de mayo. Se acepta la propuesta de un comerciante local que ofrece raquetas con fuerte descuento y se agradece al señor Américo Alfonsín la donación de pelotas y raquetas.

Crónicas retrospectivas

DE HACE 25 AÑOS

(Período del 2 al 15 de mayo de 1955)

SITUACION

—**Ocho naciones comunistas, con el apoyo de China, firman la unidad militar, es el Pacto de Varsovia.** El comandante en jefe será el mariscal soviético Iván Koniev. El nucleamiento está destinado a enfrentar a la OTAN, en el mundo occidental. Entretánto se tramita la reunión de los mariscales Bulganin y Tito para tratar de superar el alejamiento de Yugoslavia del Comiform.

—**Sigue siendo explosiva la situación en el sudeste asiático.** Ngo Dihn Diem solicitó la suma del poder político y militar en Vietnam del Sur, desde su sede en Saigón. Entretanto, el presidente Eisenhower, de los Estados Unidos, dijo que un ataque de China Roja contra Quemoy y Matsu justificaría la suposición de que se trata de atacar a Formosa, bastión de China Nacionalista.

—**El canciller, Remorino, de la Argentina dio un comunicado en el que dice que se acordó con el gobierno de Chile someter a arbitraje el problema de las islas Picton, Lennox, Nueva y canales adyacentes,** así como todo lo que configura la cuestión del Beagle, surgido el problema de la soberanía por la interpretación del tratado de 1881, y posteriores. Se estimaría como buen árbitro al Presidente de los Estados Unidos... (todo está como entonces, o peor, ya que las islas son casi ajenas...)

—**Se ahonda el problema religioso, más allá de las disposiciones para separar la Iglesia del Estado,** propuesta por el gobierno a través de sus organizaciones, a partir de la CGT que enarbola la iniciativa. Desde el acto del 1º de mayo se realizan trámites en tal sentido.

—**Incidentes cuando se realiza una manifestación de católicos** tras una misa en la Catedral de Buenos Aires en adhesión al próximo congreso eucarístico. El brigadier retirado Carlos García Cuevas animaba a los manifestantes y hasta agredió al comisario Trotta. El citado alto oficial es detenido y también varios de los que recorrían las calles céntricas con estribillos.

—**El Presidente Perón declaró a "Il Tempo" de Roma que él es católico,** y que no hay cuestión de Iglesia - Estado, sino entre parte del clero y organismos del pueblo. Propicia la separación de ambos estamentos.

—**El Congreso sanciona la supresión de la enseñanza religiosa** en las escuelas por el voto de la mayoría peronista, la misma que en 1947 impuso por ley tal enseñanza.

—**La Unión de Estudiantes Secundarios** tributó un homenaje al Presidente Perón en el Luna Park. El jefe del Estado llegó al lugar luego de inaugurar las Escuelas de Cultura Sindical.

—Simultáneamente en Córdoba, **jóvenes de la Acción Católica, guiados por su presidente, doctor Enrique Herrera,** protagonizaron incidentes que derivaron en la detención del citado y de otros promotores en el Paseo Sobremonte.

—**Crisis en la UCR como consecuencia de la incorporación al Congreso del diputado electo por Santa Fe, doctor Miguel Angel Martínez.** El titular del partido, doctor Arturo Frondizi, hizo saber que no podía hacerse tal cosa, por no ser el nombrado afiliado radical. Los representantes del unionismo lo aceptaron, mientras que los intransigentes no, acatando así a Frondizi e integrando un nuevo bloque bajo la dirección de Oscar Alende.

ACTIVIDADES

—**El señor Alfredo Fernández inició un nuevo período como Intendente Municipal el 1º de mayo.** Se realizó una sencilla ceremonia con la presencia de numerosos funcionarios. Se leyó un mensaje de salutación del gobernador Aloé y luego el reelecto "lord mayor" hizo conocer un mensaje a la población, en la que reseñó los tres años de su anterior gestión.

—**Inició cursos la Escuela Sindical** en el local de la Escuela Normal, bajo la dirección del secretario general de la CGT local, señor Armando Tolosa. Vicerrector es el profesor Julio César Ibáñez, quien explicó las finalidades del flamante instituto de formación.

—**Se inauguraron las Jornadas Doctrinarias Previas del Movimiento Peronista** bajo la guía del comisionado, señor Víctor Vidilli, asistido por los secretarios Alberto Rosales, Luis Booth y Horacio Rafael. Se expusieron temas y hablaron, entre otros los señores Luis Cavallieri, Mario Lázaro, Evar Lara, Isaac Tyberg, Luis Safher Visconti, etc.

—**Los lecheros** amenazan con cesar en el reparto por discrepar con el precio fijado a la leche, de 95 centavos el litro.

—En la Inspección de Enseñanza se trató la constitución de la entidad que aglutine a las **Cooperativas Escolares del distrito.** Asistieron los docentes Dora Calzón, Elsa Rosita, Zulma Carlevaro, María C. Pascuariello, Hiram Bensabath y Julio Aguerrebehere.

—El **Foto Club Olavarría** inauguró una muestra en el Ateneo Artístico Alas. En la ocasión fueron entregados **los premios para el concurso "Parque de Diversiones".** El primer premio en la categoría A fue para Miguel Larrauri y en la categoría B para Angel Seijo (h). También fueron distinguidos trabajos de Alberto Ippolito, Mario Lázaro, Adalberto Guidoni, Octavio Oliva, Rogelio Alvarez, Jorge Pellicioni y señora Emilia H. de Melitón.

SOCIALES

—Profundo pesar en los medios educacionales produjo el fallecimiento de **doña Luisa Pinto,** que por cincuenta años ejerció tareas en nuestro distrito, habiendo llegado con su hermana, doña **Belmira Pinto,** también de larga actuación profesional. En el acto del sepelio hablaron la señorita Elsa Rosito por la Asociación de Maestros y el señor José Andreis por la Biblioteca Popular.

—En Veinticinco de Mayo, donde estaba residiendo son sepultados los restos del **profesor Agustín Muñoz,** quien fuera profesor de la Escuela Normal por largos años y culminó su carrera en la dirección de igual establecimiento de la citada ciudad. **En el acto del sepelio habló el doctor Vicente Tesone Izzi** en nombre de sus alumnos de primer año de 1933.

—Fue celebrado el **cumpleaños del niño Horacio Sallies Galbiatti.** Fue acompañado por numerosos amiguitos; entre ellos Josefina y Pablo Ormazabal, Ana María Guitarte, Carmen Giri, Ricardo Laplace, Francisco, José Ramón y Ricardo Lamas, Elizabeth y Beatriz Chaves, Alfredo Nicolini, Graciela Rosito, Alberto Sallies, Jorge Derdoy, Elena Padín, Emma Viañuales, etc. etc.

—Por este período se registraron algunos **nacimientos:** Adriana Ayestarán, Daniel Rosini, Ademar Cerioni, Jorge Quintana, Jorge Penna, Leandro García, Blanca Aranda, Miguel Marri, Adriana Ruibal, Américo Zuccarelli, Roberto Bravo, y otros a quienes los padres aún no le habían impuesto nombres.

—Personal del Banco de la Nación **agasajó al señor Aldo Chrestía** con motivo de su ascenso a tesorero y traslado a la sucursal de San Cayetano.

ESPECTACULOS

—En la sala del Teatro Municipal comienza el **II Festival Cinematográfico.** La muestra reune a películas importantes procedentes de los "sets" de diversos países. Entre las novedades se contó con "Bajo el cielo de París", "La virgen gitana", "Rashomon", "El espectáculo más grande del mundo", "La princesa que quería vivir", "La importancia de llamarse Ernesto", "Cuando los duendes cazan perdices", etc.

DEPORTIVAS

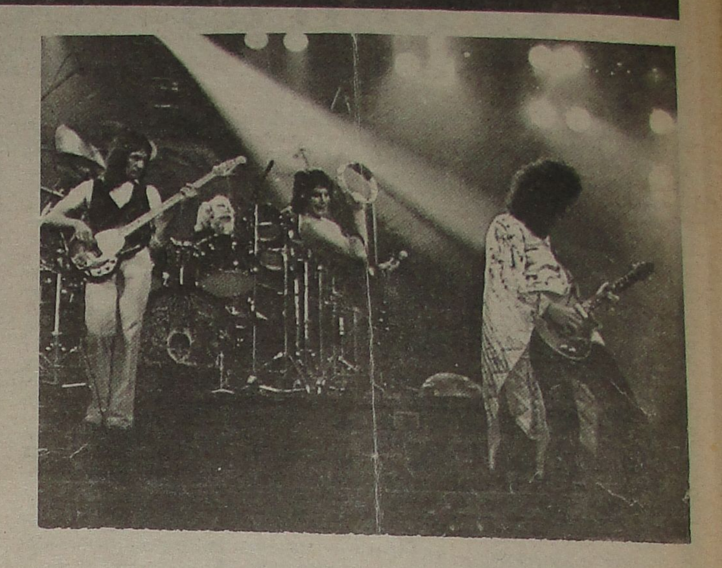
—Fueron 38 los corredores de la **competencia Mar y Sierras.** Ganó Juan Carlos Navone. Los hermanos **Emiliozzi** estaban en la punta cuando sufrieron un vuelco; tras otro percance abandonaron cuando ocupaban el segundo puesto, al cabo logrado por Ernesto Petrini.

—Por el campeonato **Apertura de fútbol,** Estudiantes ganó a Loma Negra por 3 a 0 y Racing a Calera por 4 a 3.

HISTORIAS MUSICALES

QUEEN: El grupo de la reina)





A comienzos de 1973, Inglaterra se había quedado sin grandes espectáculos musicales, por ello, una casa discográfica decide promover dos números que habían quedado en las islas; ellos eran Cockne y Rebel con Steve Harley y un cuarteto con el nombre, inglés por excelencia, la reina... QUEEN.

El 5 de setiembre de 1946, en Zanzíbar, acontece el nacimiento de Frederic Bulsara, que luego, por su fragilidad y movilidad, adoptó el nombre de Freddie Mercury, en honor al mitológico Dios Mercurio.

Brian Harold May vio la luz del mundo el día 19 de julio de 1947, en la ciudad inglesa de Hampton.

En West Norfolk nació el 26 de julio de 1946, Roger Meadows Taylor, quien sintió de pequeño inclinación por los autos.

John Richard Deacon, comenzó a llamarse tal el 19 de agosto de 1949, día de su alumbramiento.

El señor Harold May era fabricante de guitarras, por lo que su hijo Brian sintió inclinación por dicho instrumento. Este formó un grupo llamado "1984" al que luego disolvió para dar origen a otro, "Smile", en el que actuaba un adolescente encargado de la batería llamado Roger Taylor. Grabaron un simple que no tuvo mayor éxito, por lo que optaron en conseguir un buen vocalista. En algunos clubes pequeños se presentaba el grupo "Wreckage", en el cual un muchachito llamado Freddie, cantaba. Lo contrataron. Ya eran tres...

A los seis meses es contratado el bajista de sesión, John Deacon, con lo cual, la Reina comenzaba su reinado.

Comenzaron a actuar en clubes, incluido el famoso Marquee de Londres, para, luego de 18 meses, conseguir un contrato con el sello EMI.

Es así que el 9 de abril de 1973 sale a la venta el primer LP del grupo, titulado QUEEN. La crítica lo trata de espantoso, pero ello no amilana a los integrantes del grupo que, al poco tiempo, edita el segundo LP "QUEEN II". Ya las giras, entrevistas, comparaciones, se hacían rutina para los QUEEN.

Realizan una gira por EE.UU., en la cual Mercury, showman del grupo, hace uso de las mallas inspiradas en el bailarín ruso Nijinsky. Pero Brian contrae hepatitis y deben regresar a Inglaterra. En su país



de origen graban el tercer album, llamado "Certero ataque al corazón".

En 1974 realizan presentaciones en vivo, pero igualmente el simple "Reina asesina" se coloca en el 2º puesto de los rankings británicos. El disco "Certero ataque al corazón" se convierte en oro en EE.UU., por lo que la crítica se torna más favorable para con el grupo.

Luego de una grabación realizan una gira y van a descansar a Hawaii, porque Mercury contrajo una afonía total. Este lapso es aprovechado por Deacon, para contraer enlace con la maestra Verónica Agnes Mary Tetzlaff. Parten luego hacia Japón, en donde arrasan con todo, haciendo que sus LP, se transformen en oro.

Pero es recién en 1975 cuando realizan la obra maestra del grupo: "Una noche en la Opera", haciendo el gasto más caro de la historia del rock, en lo que a producciones se refiere.

Al siguiente se edita "Un día en las carreras" que constituye un nuevo lauro para el cuarteto.

Luego de las giras que realizaron en 1977, vuelven a los estudios para registrar "Noticias del mundo" que es el sexto album editado por ellos. En 1973, se produce la salida a la venta de "Uazz", un disco muy bien aceptado por el público y la crítica.

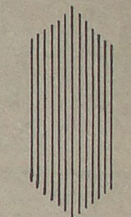
El año 1979 comenzó con una gira europea en la cual se edita el album en vivo titulado "Queen live killers".

En este año está por salir a la venta el nuevo LP de Queen, llamado "Cosita loca llamado amor".

Brian May ha realizado para el cine la banda sonora de la película "Patrick" y todo el grupo está haciendo la de la película "Flash Gordon" que va a ser producida por Dino de Laurentiis y protagonizada por Ornella Mutti y un estelar elenco.

Realizaron también un concierto en Londres, destinado a los refugiados vietnamitas, y el álbum de los temas ejecutados está pronto a salir para la venta.

Esta es la historia de una reina que se ganó el afecto y la simpatía de todo el público por su brindarse continuo hacia él, "Queen".



DISCOGRAFIA

LPS

Queen
Queen II
Certero ataque al corazón
Una noche en la Opera
Un día en las carreras
Noticias del mundo
Jazz
Live Killers (2 lps) en vivo)
Cosita loca llamado amor (inédito)

SIMPLES

Siete mares de Rhye
Reina asesina
Ahora estoy aquí
Rapsodia bohemia
Alguien a quien amar
Echa a tu madre
Somos los campeones
Carrera de bicicletas
No me pares ahora
Amor de mi vida (en vivo)
Cosita loca llamada amor
Me salvaste (inédito)

ROBERTO CANDIA
RENZO SABATO
RODOLFO SETAU
FERNANDO MARIANI

